

**AGROKOMBINAT “13 JUL” HK  
AD “PLANTAŽE” PODGORICA**

**Izveštaj o izvršenoj reviziji  
finansijskih iskaza za 2003. godinu**

Podgorica, april 2004. godine

IZVJEŠTAJ O IZVRŠENOJ REVIZIJI  
FINANSIJSKIH ISKAZA ZA 2003. GODINU

SADRŽAJ:	Strana
Mišljenje revizora	1
Finansijski iskazi	
Bilans uspjeha za godinu završenu 31. decembra 2003. godine	2
Bilans stanja na dan 31. decembra 2003. godine	3 – 4
Bilans tokova gotovine za godinu završenu 31. decembra 2003. godine	5
Izveštaj o promjenama na kapitalu u 2003. godini	6
Napomene uz finansijske iskaze	7 – 17



**KPMG d.o.o. Beograd**  
Branch Office Podgorica

PC Kruševac	Telephone: +381 81 234 994	Privredni sud u Beogradu
Lamela VIII-3	Fax: +381 81 234 994	broj reg. ul. 1-77746-00-01
81000 Podgorica	e-mail: <a href="mailto:info@kpmg.co.yu">info@kpmg.co.yu</a>	račun 55105-601-8-148411
Serbia & Montenegro	Internet: <a href="http://www.kpmg.co.yu">www.kpmg.co.yu</a>	Hipotekarna banka AD, Podgorica
		PIB 17148656
		PDV 30/31-02540-8

AKCIONARIMA  
AGROKOMBINATA "13 JUL" HK AD "PLANTAŽE" PODGORICA

### ***Odgovornosti rukovodstva preduzeća i revizora***

Izvršili smo reviziju priloženog bilansa stanja Agrokombinata "13 jul" HK AD "Plantaže" Podgorica (u daljem tekstu AD "Plantaže") na dan 31. decembra 2003. godine i odgovarajućeg bilansa uspjeha i bilansa tokova gotovine za godinu koja se završava na taj dan. Rukovodstvo preduzeća je odgovorno za sastavljanje i prikazivanje finansijskih iskaza. Naša odgovornost je da izrazimo mišljenje o tim finansijskim iskazima na osnovu revizije koju smo izvršili.

### ***Osnova revizorskog mišljenja***

Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije izdatim od strane Međunarodne federacije računovođa. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i obavimo reviziju na takav način koji nam omogućava da steknemo razumni nivo uvjerenja da finansijski iskazi ne sadrže materijalno značajne greške. Revizija obuhvata provjeravanje dokaza, putem testiranja uzoraka, kojima se potkrepljuju iznosi i pozicije u finansijskim iskazima. Revizija takođe obuhvata provjeru primijenjenih računovodstvenih načela, značajnih procjena koje je izvršilo rukovodstvo, kao i opštu ocjenu prikazivanja finansijskih iskaza. Vjerujemo da nam revizija koju smo izvršili pruža razumnu osnovu za izražavanje mišljenja.

### ***Mišljenje***

Prema našem mišljenju, u svim bitnim pitanjima finansijski iskazi prikazuju realno i objektivno finansijsko stanje AD "Plantaža" na dan 31. decembra 2003. godine, rezultate poslovanja i novčane tokove za 2003. godinu i sastavljeni su u skladu sa crnogorskim propisima o računovodstvu.

Podgorica, 19. april 2004. godine

(M.P.)

KPMG d.o.o. Beograd,  
Poslovna jedinica Podgorica

Dejan Janković  
Direktor Poslovne jedinice  
Podgorica

**BILANS USPJEHA  
 ZA GODINU ZAVRŠENU 31. DECEMBRA 2003. GODINE**

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>Napomena</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
Prihodi	3(b),4	25.575	24.036
Ostali poslovni dobiti		452	11
Promjene na zalihama gotovih proizvoda i nedovršene proizvodnje		(2.231)	336
Utrošene sirovine u toku perioda	3(c),5	(7.103)	(7.882)
Troškovi zaposlenih		(7.182)	(6.498)
Amortizacija	3(h),9	(2.289)	(2.157)
Ostali poslovni rashodi	3(d),6	(5.426)	(6.157)
<b>Profit od poslovnih aktivnosti</b>		<b>1.796</b>	<b>1.689</b>
Neto finansijski rashod/prihod	3(e),7	(36)	2
Porez na dobit	3(k),8	(426)	(279)
<b>Profit poslije oporezivanja</b>		<b>1.334</b>	<b>1.412</b>
<b>Neto profit za obračunski period</b>		<b>1.334</b>	<b>1.412</b>

Napomene na stranama 7 do 17 čine sastavni dio ovih finansijskih iskaza.  
 Mišljenje revizora – strana 1.

**BILANS STANJA  
 NA DAN 31. DECEMBRA 2003. GODINE**

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>Napomene</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
<b>AKTIVA</b>			
<b>Materijalna imovina</b>	3(h),9	<b>60.443</b>	<b>60.022</b>
Zasadi vinove loze		14.144	14.253
Zasadi breskve		315	359
Ostala biološka sredstva		26	39
Svega biološka sredstva	3(i)	14.485	14.651
Nekretnine, postrojenja i oprema		45.958	45.371
<b>Dugoročni finansijski plasmani</b>	3(j),10	<b>440</b>	<b>437</b>
<b>Obrtna imovina</b>		<b>16.291</b>	<b>16.203</b>
Zalihe	3(g),11	7.292	9.760
Ostala potraživanja	12	532	638
Potraživanja od prodaje	3(f),13	6.840	4.732
Potraživanja za date avanse		119	97
Kratkoročni finansijski plasmani	14	100	-
Gotovina i gotovinski ekvivalenti		781	742
Ostala obrtna imovina	15	627	234
<b>UKUPNA AKTIVA</b>		<b><u>77.174</u></b>	<b><u>76.662</u></b>

Napomene na stranama 7 do 17 čine sastavni dio ovih finansijskih iskaza.  
 Mišljenje revizora – strana 1

**BILANS STANJA  
NA DAN 31. DECEMBRA 2003. GODINE (nastavak)**

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>Napomene</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
<b>PASIVA</b>			
Kapital i rezerve	16	<b>71.075</b>	<b>72.664</b>
Akcijski kapital		65.677	65.676
Revalorizacione rezerve		45	58
Zakonske rezerve		2.051	1.980
Neraspoređena dobit ranijih godina		1.968	3.538
Neraspoređena dobit tekuće godine		1.334	1.412
<b>Dugoročne obaveze</b>		<b>1.684</b>	<b>601</b>
Dugoročni krediti	17	979	322
Odloženi porezi	8	705	279
<b>Kratkoročne obaveze</b>		<b>4.415</b>	<b>3.397</b>
Obaveze prema dobavljačima	18	1.419	1.164
Ostale obaveze	19	2.996	2.207
Kratkoročne finansijske obaveze		-	26
<b>UKUPNO PASIVA</b>		<b><u>77.174</u></b>	<b><u>76.662</u></b>

U Podgorici, 19. april 2004. godine

Za i u ime rukovodstva,

mr Đorđije Rajković  
*Izvršni direktor*

Napomene na stranama 7 do 17 čine sastavni dio ovih finansijskih iskaza.  
Mišljenje revizora – strana 1

**BILANS TOKOVA GOTOVINE  
 ZA GODINU ZAVRŠENU 31. DECEMBRA 2003. GODINE**

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
<b>Gotovinski tokovi iz operativnih aktivnosti</b>		
Gotovinska primanja od poslovne aktivnosti	23.869	20.388
Gotovinske isplate dobavljačima i zaposlenima	(21.365)	(19.865)
<i>Gotovina generisana iz poslovnih aktivnosti</i>	2.504	523
Odlivi gotovine na ime plaćene kamate	(5)	(28)
Odlivi gotovine na ime plaćenog poreza na dobit	-	(117)
Odlivi/prilivi gotovine na ime vanrednih troškova (minus porez)	(14)	277
<b>Neto prilivi gotovine iz operativnih aktivnosti</b>	<b>2.485</b>	<b>655</b>
<b>Gotovinski tokovi iz aktivnosti investiranja</b>		
Prilivi od prodaje postrojenja i opreme	346	-
Prilivi od primljene kamate	26	2
Odlivi po osnovu kupovine imovine, postrojenja i opreme	(2.201)	(453)
Odlivi po osnovu ulaganja u boiloška sredstva	(630)	(42)
<b>Neto odlivi gotovine iz aktivnosti investiranja</b>	<b>(2.459)</b>	<b>(493)</b>
<b>Gotovinski tokovi iz aktivnosti finansiranja</b>		
Prilivi od dugoročnog uzajmljivanja	657	-
Odliv po osnovu povraćaja pozajmljenih sredstava	(100)	
Odlivi po osnovu isplaćenih dividendi	(488)	(195)
<b>Neto odlivi gotovine iz aktivnosti finansiranja</b>	<b>69</b>	<b>(195)</b>
Neto povećanje/smanjenje gotovine i gotovinskih ekvivalenata	<b>95</b>	<b>(33)</b>
Gotovina i gotovinski ekvivalenti na početku perioda	<b>742</b>	<b>747</b>
Efekti kursnih razlika na kraju perioda	<b>(56)</b>	<b>28</b>
Gotovina i gotovinski ekvivalenti na kraju perioda	<b>781</b>	<b>742</b>

Napomene na stranama 7 do 17 čine sastavni dio ovih finansijskih iskaza.  
 Mišljenje revizora – strana 1

**IZVEŠTAJ O PROMJENAMA NA KAPITALU U 2003. GODINI**

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>Akcijski kapital</u>	<u>Revalo- rizaciona rezerva</u>	<u>Zakon- ske Rezerve</u>	<u>Neraspo- ređena dobit ranijih godina</u>	<u>Neraspo- ređena dobit tekuće godine</u>	<u><b>Ukupno</b></u>
1. januar 2003.	<b>65.676</b>	<b>58</b>	<b>1.980</b>	<b>4.950</b>	-	<b>72.664</b>
Neraspoređena dobit tekuće godine	-	-	-	-	1.334	1.334
Revalorizacione rezerve	-	(13)	-	-	-	(13)
Raspodjela dobiti						
- Rezerve 5%	-	-	71	(71)	-	-
- Dividende za 2001 i 2002.	-	-	-	(719)	-	(719)
- Isplata tehnološkog viška	-	-	-	(488)	-	(488)
- Priprema terena za radničko naselje	-	-	-	(833)	-	(833)
- Za zajedničku potrošnju	-	-	-	(871)	-	(871)
Zaokruženje	1	-	-	-	-	1
<b>31. decembar 2003.</b>	<b>65.677</b>	<b>45</b>	<b>2.051</b>	<b>1.968</b>	<b>1.334</b>	<b>71.075</b>

Napomene na stranama 7 do 17 čine sastavni dio ovih finansijskih iskaza.  
 Mišljenje revizora – strana 1

## **1. Osnivanje i djelatnost**

Holding kompanija Agrokombinat "13 jul" je osnovana 1963. godine. Krajem 1997, 1998 i 1999. godine Odlukama o pripajanju DD "Plantažama" su pripojena DD Agrougostitelj, Agrokom, Agroekonomski institut, Izvoz i Uvoz, Ribnjaci i danas posluju u sastavu AD "Plantaža". Skraćeni naziv Društva je AD "Plantaže" Podgorica (u daljem tekstu AD "Plantaže").

AD "Plantaže" su osnovane Osnivačkim aktom 10. jula 2000. godine i u postupku preregistracije upisane u registar Privrednog suda u Podgorici pod brojem Fi. 516/2000 u skladu sa Zakonom o preduzećima (Sl.list SRJ 29/96).

AD "Plantaže" su shodno odredbama Zakona o privrednim društvima 14. avgusta 2002. godine izvršile upis u Centralni registar Privrednog suda – Registarski broj 4-0000895/001.

Prema Statutu AD "Plantaža" akcijski kapital je podijeljen je na 128.451.816 običnih akcija sa pravom glasa, pojedinačne nominalne vrijednosti EUR 0,5113.

SGS Societe Generale de Surveillance SA System & Services Certification je izdao certifikat CH03/0732 za period od 29. jula 2003. do 28. jula 2006. kao dokaz da je sistem kvaliteta koji sprovode AD "Plantaže" u saglasnosti sa standardom ISO 9001:2000.

Osnovna djelatnost AD "Plantaža" je proizvodnja i prerada poljoprivrednih proizvoda, promet i ugostiteljstvo.

## **2. Osnovi za sastavljanje i prezentaciju finansijskih iskaza**

Iznosi u finansijskim iskazima datim na stranama 2 do 6 zasnovani su na godišnjem računu sastavljenom u skladu sa propisima Republike Crne Gore koji predviđaju primjenu Međunarodnih standarda finansijskog izvještavanja (IFRS).

## **3. Osnovne računovodstvene politike**

Osnovne računovodstvene politike primijenjene prilikom sastavljanja finansijskih iskaza za godinu završenu 31. decembra 2003. su prezentirane kako slijedi:

### ***(a) Zvanična valuta***

Svi iznosi u finansijskim iskazima prikazani su u hiljadama EUR.

### ***(b) Poslovni prihodi***

Poslovni prihodi su iskazani po fakturnoj vrijednosti i odnose se na prihode od prodaje proizvoda i robe.

**(c) Troškovi direktnog materijala i nabavna vrijednost prodate robe**

Troškovi direktnog materijala i nabavna vrijednost prodate robe predstavljaju troškove proizvodnje i rashode nastale fakturisanom realizacijom, koji se odnose na fakturisanu vrijednost dobavljača i troškove goriva i energije.

**(d) Ostali poslovni rashodi**

Ostali poslovni rashodi se odnose na troškove naknada, troškove neproizvodnih usluga, troškove reprezentacije, troškove platnog prometa, troškove transportnih usluga i dr.

**(e) Pozitivne i negativne kursne razlike**

Sva sredstva i obaveze iskazane u stranim sredstvima plaćanja i u dinarima su preračunate u EUR po srednjem kursu važećem na dan Bilansa stanja. Pozitivne i negativne kursne razlike nastale po osnovu transakcija u stranim sredstvima plaćanja i dinarima i po osnovu preračuna iskazuju su u Bilansu uspjeha.

**(f) Potraživanja od prodaje**

Potraživanja od prodaje predstavljaju sva potraživanja za prodate proizvode i izvršene usluge. Izvršena je procjena naplativosti ovih potraživanja i za sva potraživanja koja nisu naplaćena u roku od 120 dana stvorena je ispravka vrijednosti.

**(g) Zalihe**

Zalihe nedovršene proizvodnje i gotovih proizvoda se iskazuju po cijeni koštanja ili neto prodajnoj vrijednosti u zavisnosti koja je niža. Zalihe sirovina i materijala se iskazuju po prosečnoj nabavnoj vrijednosti. Troškovi zaliha sirovina i materijala se iskazuju po prosječnim nabavnim cijenama.

**(h) Materijalna imovina**

**Vrednovanje sredstava**

/i/ Nekretnine, postrojenja i oprema su iskazane po procijenjenoj vrijednosti koja je po procjeni rukovodstva približna fer vrijednosti.

/ii/ Nabavke sredstava tokom godine se iskazuju po nabavnoj vrijednosti. Nabavnu vrijednost predstavlja fakturna vrijednost dobavljača uvećana za ostale troškove nastale do stavljanja osnovnog sredstva u upotrebu.

/iii/ Dobici i gubici nastali po osnovu prodaje i rashodovanja osnovnih sredstava se iskazuju u Bilansu uspjeha kao dio ostalih prihoda odnosno rashoda.

Amortizacija ovih sredstava obračunava se po proporcionalnom metodu primjenom stopa izračunatih na osnovu procijenjenog vijeka trajanja sredstva.

Primijenjene godišnje stope amortizacije su:

	<u>%</u>
Građevinski objekti	1,2
Oprema nabavljena do 2001. godine:	2-14,3
Oprema nabavljena u 2002. i 2003. godini:	6-20
- zasadi vinove loze;	3,2
- zasadi breskve;	6
- osnovno stado.	20

**(i) Biološka sredstva**

Biološka sredstva obuhvataju zasade vinove loze i bresaka, osnovno stado i ribe i iskazana su po nabavnoj vrijednosti umanjenoj za ukupno obračunatu amortizaciju i ukupne gubitke zbog obezvređenja. Za procijenu vrijednosti bioloških sredstava na tržištu nisu utvrđene niti dostupne cijene, a po procjeni rukovodstva vrijednost bioloških sredstava je približna njihovoj fer vrijednosti.

**(j) Dugoročna finansijska ulaganja**

Dugoročna finansijska ulaganja predstavljaju ulaganja u banke, osiguravajuće društvo i ulaganja u preduzeća u inostranstvu. Učešće u kapitalu se vrednuje po inicijalnoj vrijednosti ulaganja.

**(k) Oporezivanje**

Oporezivanje je sprovedeno u skladu sa zakonima Republike Crne Gore. Plantaže plaćaju porez na dobit, porez na promet, porez na imovinu i poreze i doprinose na zarade. Porez na dobit se plaća mjesečno, na osnovu godišnje poreske prijave.

Progresivne poreske stope su:

<u>Oporeziva dobit u EUR</u>	<u>Visina poreza</u>
0 – 100.000	15%
preko 100.000	EUR 15.000 + 20% za iznos preko EUR 100.000

Stopa se primjenjuje na oporezivu dobit utvrđenu u poreskom bilansu. Oporezivi dobitak prijavljen u poreskom bilansu se bazira na dobiti prikazanoj u bilansu uspjeha i usklađenoj za određene troškove, kako je definisano crnogorskim poreskim zakonom. Takva usklađivanja obuhvataju dodavanje određenih troškova i umanjenja za neke kapitalne troškove i investicije u toku godine.

Zakon o porezu na dobit utvrđuje da gubitak po osnovu poreskog bilansa u tekućoj godini ne može da se prenese unazad. Međutim, gubici po poreskom bilansu tekuće godine mogu da smanje oporezivu dobit budućeg perioda (izuzev ako gubitak proističe iz kapitalnih gubitaka ili dobitaka), ali u periodu ne dužem od 5 godina.

**4. Poslovni prihodi**

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
Flaširana roba	21.676	19.547
Rinfuz vino	110	84
Breskva	983	917
Grožđe	1.565	2.150
Riba	336	419
Kukuruz, brašno i mlijeko	36	109
Ugostiteljske usluge	687	810
Ostalo	182	-
	<hr/>	<hr/>
<b>Ukupno</b>	<b><u>25.575</u></b>	<b><u>24.036</u></b>

**5. Utrošene sirovine u toku perioda**

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
Nabavna vrijednost prodane robe	349	411
Troškovi materijala za izradu	5.560	6.293
Troškovi goriva i energije	1.194	1.178
	<hr/>	<hr/>
<b>Ukupno</b>	<b><u>7.103</u></b>	<b><u>7.882</u></b>

**6. Ostali poslovni rashodi**

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
Troškovi usluga za izradu učinaka, transportnih usluga i usluga održavanja	1.250	1.425
Troškovi zakupnina, sajмова i reklame i propagande	215	144
Troškovi po osnovu ugovora o djelu i po osnovu raznih usluga	1.758	1.893
Troškovi naknada	769	890
Troškovi rezervisanja i ostalih neproizvodnih usluga	415	908
Troškovi reprezentacije	76	88
Troškovi premije osiguranja	-	1
Troškovi platnog prometa	181	309
Troškovi poreza	73	65
Gubici po osnovu rashodovanja osnovnih sredstava	106	-
Troškovi za takse, sudske troškove, održavanje automobila, softvera i ostalo	583	434
	<hr/>	<hr/>
<b>Ukupno</b>	<b><u>5.426</u></b>	<b><u>6.157</u></b>

**7. Neto finansijski rashodi**

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
Troškovi kamata	(6)	(28)
Prihodi od kamata	26	2
Pozitivne i negativne kursne razlike - neto	<u>(56)</u>	<u>28</u>
<b>Ukupno</b>	<b><u>(36)</u></b>	<b><u>2</u></b>

**8. Porez na dobit**

Po prijavi poreza na dobit za 2003. godinu AD "Plantaže" nemaju obavezu plaćanja poreza na dobit, ali je izvršena kalkulacija obaveza za odloženi porez na dobit kako je predviđeno po Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja u iznosu od EUR 426 hiljada.

Ovaj iznos je procijenjen na osnovu privremene razlike između obračuna amortizacije osnovnih sredstava koje su izvršile AD "Plantaže" u skladu sa svojom računovodstvenom politikom i obračuna amortizacije po poreskim propisima.

<u>U hiljadama EUR</u>	
Odloženi porez za 2002. godinu	279
Odloženi porez za 2003. godinu	<u>426</u>
<b>Ukupno</b>	<b><u>705</u></b>

## 9. Materijalna imovina

Promjene na materijalnoj imovini bile su kako slijedi:

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>Zemljište</u>	<u>Građevinski objekti</u>	<u>Oprema</u>	<u>Investicije u toku</u>	<u>Zasadi vinove loze</u>	<u>Zasadi breskve</u>	<u>Ostala biološka sredstva</u>	<u>Ukupno osnovna sredstva</u>
<b>Nabavna vrijednost</b>								
1. januar 2003.	13.777	21.293	21.403	-	26.062	727	39	83.301
Nabavke	-	398	1.420	383	629	-	1	2.831
Prodaja i rashod	(2)	(1)	(195)	-	-	-	(13)	(211)
31. decembar 2003.	13.775	21.690	22.628	383	26.691	727	27	85.921
<b>Ispravka vrijednosti</b>								
1. januar 2003.	-	4.064	7.038	-	11.809	368	-	23.279
Amortizacija perioda	-	276	1.230	-	738	44	1	2.289
Rashod	-	-	(90)	-	-	-	-	(90)
31. decembar 2003.	-	4340	8.178	-	12.547	412	1	25.478
<b>Sadašnja vrijednost na dan</b>								
<b>31. decembar 2003.</b>	<b>13.775</b>	<b>17.350</b>	<b>14.450</b>	<b>383</b>	<b>14.144</b>	<b>315</b>	<b>26</b>	<b>60.443</b>
<b>Sadašnja vrijednost na dan</b>								
<b>31. decembar 2002.</b>	<b>13.777</b>	<b>17.229</b>	<b>14.365</b>	<b>-</b>	<b>14.253</b>	<b>359</b>	<b>39</b>	<b>60.022</b>

U listu nepokretnosti br 1776 KO Tološi je upisan fiducijarni prenos prava svojine od 30.12.2003. godine na imovinu ukupne procijenjene vrijednosti EUR 2.813.700,00 na Podgoričku banku A.D, Podgorica.

#### 10. Dugoročna finansijska ulaganja

Dugoročna finansijska ulaganja na dan 31. decembra 2003. godine iznose:

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
Podgorička banka AD, Podgorica	338	338
ABC Produkt, Moskva	15	15
Monteadria UK Limited, London	49	51
Lovćen osiguranje AD, Podgorica	20	20
Jugobanka AD, Podgorica	8	8
Investbanka AD, Beograd	5	5
Montenegroberza AD, Podgorica	3	-
Agrokombinat "13 jul" D.O.O. Beograd	2	-
<b>Ukupno</b>	<b><u>440</u></b>	<b><u>437</u></b>

#### 11. Zalihe

Zalihe čine:

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
Materijal i sirovine	808	1.004
Rezervni djelovi	246	256
Inventar	217	215
Nedovršena proizvodnja	4.906	6.056
Gotovi proizvodi	1.043	2.125
Roba	72	104
<b>Ukupno</b>	<b><u>7.292</u></b>	<b><u>9.760</u></b>

#### 12. Ostala potraživanja

Ostala potraživanja čine:

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
Potraživanja za dati kredit predstavništvu ABC Produkt Moskva	181	181
Potraživanja od Republičkog fonda zdravstva Crne Gore	200	311
Potraživanja od zaposlenih	122	136
Ostalo	29	10
<b>Ukupno</b>	<b><u>532</u></b>	<b><u>638</u></b>

Potraživanja od Republičkog fonda zdravstva Crne Gore odnose se na data dinarska sredstva sa računa povezanog pravnog lica Agrokombinat 13 jul D.O.O. Beograd u Atlas banci, Beograd za isplatu dobavljača iz Srbije koji su za Republički fond zdravstva Crne Gore nabavljali lijekove, opremu i pružali zdravstvene usluge.

### 13. Potraživanja od prodaje

<u>U hiljadama EUR</u>	<u>2003.</u>	<u>2002.</u>
Potraživanja od prodaje iz Srbije i Crne Gore	6.302	5.089
Potraživanja od prodaje iz inostranstva	1.069	470
Ukupno	<u>7.371</u>	<u>5.559</u>
Minus ispravka vrijednosti	<u>(531)</u>	<u>(827)</u>
<b>Ukupno</b>	<b><u>6.840</u></b>	<b><u>4.732</u></b>

### 14. Kratkoročni finansijski plasmani

Kratkoročni finansijski plasmani se odnose na odobreni kratkoročni kredit Vladi Republike Crne Gore -Ministarstvo finansija 14.07. 2003. godine u iznosu od EUR 400 hiljada sa rokom vraćanja 10 dana i kamatnom stopom 10,82% na godišnjem nivou. Na dan 31.12.2003. godine potraživanja po ovom kreditu iznose EUR 100 hiljada.

### 15. Ostala vanposlovna sredstva

Ostala obrtna imovina se odnosi na potraživanja od zaposlenih po osnovu dobijenih kredita za stambenu izgradnju koji na dan 31.12.2003. godine iznosi EUR 627 hiljada.

### 16. Kapital

Akcijski kapital predstavlja sopstvene trajne izvore sredstava za poslovanje AD "Plantaža".

Dematerijalizovane hartije od vrijednosti prema Zakonu o hartijama od vrijednosti postoje u obliku elektronskog zapisa u kompjuterskom sistemu Centralne Depozitarne Agencije (CDA). Izvod iz registra CDA je jedini i isključivi dokaz o vlasništvu nad hartijama od vrijednosti.

Prema Izvodu iz registra CDA na dan 31.12.2003. godine iznos kapitala AD "Plantaža" i vlasnička struktura je sledeća:

*AGROKOMBINAT "13 JUL" HK AD "PLANTAŽE"*  
*PODGORICA*  
*Napomene uz finansijske iskaze*

<u>Vlasnička struktura:</u>	Aksijski kapital u hiljadama EUR –obične akcije	Broj akcija	% učešća u kapitalu
HK Agrokombinat " 13 jul"	34.515	67.505.001	52,55
Podgorička banka AD Podgorica	6.458	12.630.414	9,83
Vlada Republike Crne Gore	956	1.869.586	1,46
Privatizacioni fond "HLT FOND"	866	1.693.301	1,32
Privatizacioni fond "EURO FOND"	2	3.324	-
Privatizacioni fond "MONETA"	1	2.770	-
Privatizacioni fond "MIG"	1	1.939	-
- u depozitaru			
Radničke akcije	9.557	18.691.415	14,56
Fizička lica – masovna vaučerska privatizacija	13.321	26.054.066	20,28
<b>Ukupno</b>	<b>65.677</b>	<b>128.451.816</b>	<b>100</b>

Nominalna vrijednost jedne akcije na dan 31. decembra 2003. godine iznosi EUR 0,5113 i na dan 31. decembra 2003. AD "Plantaže" su imale 10.152 akcionara.

**17. Dugoročni krediti**

<b>Kreditor</b>	Iznos odobrenog kredita u EUR 000	Rok	Godišnja kamatna stopa	Stanje 31.12.2003. u EUR 000
1. O.M.D.P. Zoppola Italija	269	3 god.	3% + Euribor	158
2. Podgorička banka A.D. Podgorica	816	3 god	3,2 %	758
3. Montenegrobanka A.D.Podgorica - za Ribnjake -79.360 US\$ dug prenešen na Plantaže pripajanjem Ribnjaka	63		11%	63
<b>Ukupno</b>				<b>979</b>

**18. Obaveze prema dobavljačima**

<u>U hiljadama EUR</u>	2003.	2002.
Dobavljači u zemlji	604	285
Dobavljači iz inostranstva	815	879
<b>Ukupno</b>	<b>1.419</b>	<b>1.164</b>

**19. Ostale obaveze**

<u>U hiljadama EUR</u>	2003.	2002.
Primljeni avansi	48	11
Obaveze za zarade i naknade zarada, poreze i doprinose	545	570
Porez na dodatu vrijednost i akcize	121	1.464
Obaveze za neisplaćenu dividendu za 2001 i 2002 godinu	154	-
Obaveze za zajedničku potrošnju	868	-
Obaveze za isplatu tehnološkog viška	387	-
Obaveze za izgradnju komunalne infrastrukture naselja AD Plantaže	734	-
Porez za neisplaćenu dividendu za 2001 i 2002 godinu	77	-
Ostalo	62	162
<b>Ukupno</b>	<b>2.996</b>	<b>2.207</b>

**20. Odnosi sa povezanim pravnim licima**

AD Plantaže su povezano pravno lice sa sledećim privrednim društvima:

	EUR 000
<b>Agrokombinat 13 jul D.O.O. Beograd</b>	
- dugoročna finansijska ulaganja (Napomena 10)	2
- potraživanja od kupaca	3.618
<b>ABC Produkt Moskva</b>	
- dugoročna finansijska ulaganja (Napomena 10)	15
- potraživanja od kupaca	65
- potraživanja za dati kredit (Napomena 12)	181
<b>Monteadria UK Limited</b>	
- dugoročna finansijska ulaganja (Napomena 10)	49
- potraživanja od kupaca	2
<b>Podgorička banka A.D. Podgorica</b>	
- akcijski kapital (Napomena 16)	6.458
- dugoročna finansijska ulaganja (Napomena 10)	338
- dugoročni kredit (Napomena 17)	758

**21. Događaji posle datuma bilansa stanja**

Skupština akcionara AD "Plantaže" je na sjednici održanoj 26.06.2003. godine donijela odluku o emisiji akcija po osnovu raspodjele dobiti (izdvojenih sredstava za investicije) za 1999, 2000 i 2001 godinu radi povećanja svog akcijskog kapitala. Ukupan obim emisije je EUR 868.357 odnosno 1.698.332 običnih akcija nominalne vrijednosti EUR 0,5113.

Zahtjev za evidentiranje emisije akcija je dostavljen Komisiji za hartije od vrijednosti 16.01.2004. godine. Komisija za hartije od vrijednosti je donijela rješenje broj 02/4e-3/2-04 od 12.03.2004. godine o evidentiranju emisije akcija po osnovu raspodjele dobiti iz 1999, 2000. i 2001. godine. Do dana izdavanja ovog izvještaja emisija akcija po osnovu raspodjele dobiti nije evidentirana u Centralnoj Depozitarnoj Agenciji.